

Manuscript
Families in Poland
TVP, Wrocław, Poland

Names of participants:

Mirosław Budzisz

Zuzia Budzisz

Szymon Serwatka

Joanna Lesińska

Dir: Wojciech Malinowski

Camera: Piotr Sędzikowski

Sound: Waldemar Olszewski

Editing : Aleksander Stefański

Place:

Nowa Łomnica (South West of Poland)

Duration:

Translation
Families in Poland
TVP, Wroclaw, Poland

10:00:30 (Miroslaw Budzisz)

I'm a baker. I worked as a baker for eight years but then I started working as a builder. I worked in Germany, in Czechoslovakia, in East Germany, Hungary. Then the job was getting scarce and I had to learn to cut down trees.

10:01:00

I went to Germany for four months, to Munich, to build a stadium. We worked twelve hours a day. The job was hard. The money was not very good, 1000 Euros a month. I don't know if the situation is better there now. Maybe it is, but not for us, for the Poles. They still treat us differently. You just have to work and be quiet.

10:02:12

How about debts. Have people been paying money back?

(Zuzia Budzisz) We just have to wait. I hope some will pay today, it's the tenth of the month so they get paid. Some of them will pay.

You should pay your suppliers by 15th, right?

That's right.

10:02:40

Hello. Good morning.

Good morning.

A loaf of bread?

Yes, please. And a bottle of champagne.

Is that it? 9.30.

Thank you so much.

That's cash.

10:03:18

Are we going to have a feast for the 1st of May.

Yes, we should think about a feast. Let's get some balloons.

I don't know how it's going to be after we join the EU. You will probably not be able to sell meat unless you have a separate counter. That means extra costs.

If this happens we're broke.

10:03:49

The EU will want their supermarkets here, they will want to sell their products here.

It's more about regulations in shops.

They will make us bankrupt and then they will open up their own businesses. PLUS or L'eclerc.

10:04:10

Let's not complain, it doesn't have to be like that. To have a job is the most important.

10:04:34 (Zuzia Budzisz)

Situation of this village is very difficult. Out of 87 adults here only seven people have jobs. The rest are supporting their families with their pensions or other social benefits. This is a proof. I keep all debtors' names here. It's the fifth notebook already.

10:05:02

Good morning.

Where are you going?

(*Szymon Serwatka*) To visit a friend. Do you want to go? It's a very interesting place.

10:05:20

She has also moved here from the city. She lives in really tough conditions.

10:06:03

How are you?

(*Joanna Lesińska*) You see how I am. I've been cut off by the snow. I can't get out.

I'm sick of this winter. I see you're better equipped?

Yeah, I've got 4WD and chains. I'll help you out.

I'm glad. I need to bring hay and fodder for my horses. (*to the dogs*) Quiet!

10:06:30

This is a dog whose father is a Canadian champion. That one comes from Belgium, that one is Czech. The one I brought from Canada was four years old and didn't understand a word of Polish.

10:06:56

All these are Polish horses. I have one of the biggest herd in Lower Silesia. I hope that once we join the EU I will get subsidies to maintain my horse breeding farm. There are plans for that. I have prepared a business plan, have filled out many applications. I have specified my plans for breeding horses and their sale.

This is very important because up until now I have been running this business on my own, without any help. I hope to use some help to develop my farm, to improve the genetic material and the quality of animals. I need money to buy fodder, to enlarge paddocks. I need to improve the road to get here. I need to take a credit to dig a well here as access to water is difficult. I hope all this will improve and life will be easier.